

KO E 'ULUAKI TOHI 'A PITA

1 'Oku ne fakafeta'i ki he 'Otua koe'uhi ko 'ene ngaahi lelei fakalaumālie: 10 'O ne fakahā 'oku 'ikai ko e me'a fo'ou 'ae fakamo'ui 'ia Kalaisi, ka ko e me'a na'e kikite ki ai talu mei mu'a: 13 Pea ne ako ai 'akinautolu ke nau mo'ui angafaka'otua, he koe'uhi kuo toe fanau'i fo'ou 'akinautolu 'i he folofola 'ae 'Otua.

¹ Ko au Pita, ko e 'aposetolo 'a Sisu Kalaisi, ki he kakai 'āunofu kuo fakamovetevete 'i Ponito, mo Kalētia, mo Kapatosia, mo 'Esia, mo Pitinia,

² Kuo fili 'o fakatatau ki he mu'aki 'ilo 'oe 'Otua ko e Tamai, 'i he fakamā'oni'oni' 'oe Laumālie, ki he talangofua, pea 'i he luluku 'oe ta'ata'a 'o Sisu Kalaisi: Ke tupulekina pe kiate kimoutolu 'ae 'alo'ofa mo e monū'ia.

³ Fakafeta'i ki he 'Otua ko e Tamai 'a hotau 'Eiki ko Sisu Kalaisi, 'aia kuo ne fakatupu fo'ou 'akitautolu, 'o fakatatau ki he 'ene 'alo'ofa lahi, ki he 'amanaki mo'ui 'i he toetu'u 'a Sisu Kalaisi mei he pekia,

⁴ Ki ha tofi'a ta'efa'a'auha, pea ta'e'uli, 'o ta'efa'amae, 'oku tauhi'i 'i he langi ma'atautolu,

⁵ 'Akitautolu 'oku le'ohi 'e he mālohi 'oe 'Otua 'i he tui ki he fakamo'ui kuo teu ke fakahā 'i he kuonga ki mui.

⁶ 'Aia 'oku mou fiefia lahi ai, ka ko eni 'i he 'aho si'i pe, 'i he 'ene 'aonga ke pehē, 'oku mou māfasia 'i he ngaahi 'ahi'ahi lahi:

⁷ Koe'uhi 'i he 'ahi'ahi 'a ho'omou tui, 'aia 'oku mahu'inga lahi 'i he koula 'oku 'auha, ka kuo 'ahi'ahi ia 'aki 'ae afi, ke 'ilo ia 'oku iku ki he fakamālō'ia mo e ongoongolelei mo e nāunau 'i he fakahā mai 'o Sisu Kalaisi:

⁸ 'Aia 'oku te'eki te mou mamata, ka 'oku mou 'ofa ki ai; pea 'oku 'ikai pe te mou mamata ki ai, ka 'i ho'omou tui, 'oku mou fiefia 'aki 'ae fiefia ta'efa'a'auha pea fungani lelei:

⁹ 'O ma'u 'ae ngata'anga 'o ho'omou tui, ko e fakamo'ui 'o homou laumālie.

¹⁰ 'Ae fakamo'ui ko ia na'e 'ekea mo hakule lahi ki ai 'ae kau palōfita, 'akinautolu na'e kikite ki he 'alo'ofa kiate kimoutolu:

¹¹ 'O nau kumi pe hoko fakakū, pe ko e hā 'ae anga 'oe kuonga ko ia na'e lea ki ai 'ae Laumālie 'o Kalaisi, 'aia na'e nofo'ia 'akinautolu, 'i he'ene tomu'a fakahā 'ae ngaahi mamahi 'o Kalaisi, pea mo e lelei 'e hoko ai.

¹² 'Akinautolu na'e fakahā ki ai, na'e 'ikai ma'anautolu, kae ma'atautolu na'a nau tauhi'i 'ae ngaahi me'a, 'aia kuo fakamatala eni kiate kimoutolu 'ekinautolu kuo malanga'aki 'ae ongoongolelei kiate kimoutolu, 'aki 'ae Laumālie Mā'oni'oni na'e fekau hifo mei he langi; ko e ngaahi me'a ko ia 'oku holi ke fakasio ki ai 'ae kau 'āngelo.

¹³ Ko ia ke nono'o 'ae no'otanga vala 'a homou loto, pea le'o, 'o 'amanaki lelei 'o a'u ki he ngata'anga, ki he lelei 'e 'omi kiate kimoutolu 'i he fakahā 'o Sisu Kalaisi;

¹⁴ Ke mou ngali mo e fānau talangofua, ke 'oua na'a fakatatau 'akimoutolu ki he ngaahi holi 'i mu'a ho'omou ta'e'ilo:

15 Kae hangē 'oku mā'oni'oni 'aia kuo ne uiui'i 'akimoutolu, ke mā'oni'oni foki 'akimoutolu 'i ho'omou mo'ui kotoa pē;

16 He kuo tohi, 'o *pehē*, "Mou mā'oni'oni he 'oku ou mā'oni'oni."

17 Pea kapau 'oku mou hū ki he Tamai, 'aia 'oku ne fakamaau 'o ta'efilifilimānako ki he kakai, kae fakatatau ki he ngāue 'ae tangata taki taha, mou fai ke faka'osi 'ae ngaahi 'aho 'o ho'omou 'āunofa 'i he manavahē:

18 Koe'uhi 'oku mou 'ilo na'e 'ikai ke huhu'i 'akimoutolu mei ho'omou mo'ui ta'e'aonga, 'i he talatupu'a mei ho'omou ngaahi tamai, 'aki 'ae ngaahi me'a 'e 'auha, ko e siliva mo e koula;

19 Ka 'i he ta'ata'a ma'ongo'onga 'o Kalaisi, 'o hangē ha lami ta'ehano'ila, pea ta'ehanomele:

20 'Aia na'e mu'aki tu'utu'uni mo'oni 'i he te'eki fakatupu'a māmani, ka na'e fakahā ia 'i he kuonga ki mui ni koe'uhi ko kimoutolu,

21 'Akimoutolu 'oku tui 'iate ia ki he 'Otua, 'aia na'a ne fokotu'u ia mei he pekia, mo ne hakeaki'i ia; koe'uhi ke 'i he 'Otua 'a ho'omou tui mo e 'amanaki lelei.

22 Ko e me'a 'i ho'omou fakama'a homou laumālie, 'i he Laumālie, 'i ho'omou talangofua ki he mo'oni, ki he 'ofa ta'eloi 'oe kāinga, ke mou fe'ofa'aki 'aki 'ae loto ma'a mo fakamātoato:

23 He kuo mou fanau'i fo'ou, kae 'ikai 'aki 'ae tenga 'e 'auha, ka ko ia 'e ta'efa'a'auha, ko e folofola 'ae 'Otua, 'aia 'oku mo'ui pea tolonga 'o ta'engata.

24 "He 'oku hangē ko e mohuku 'ae kakano kotoa pē, pea ko e nāunau kotoa pē 'oe tangata 'oku tatau mo e fisi'i mohuku. 'Oku mae 'ae mohuku, pea ko

hono fisi 'o'ona 'oku ngangana:

²⁵ Ka 'oku tolonga 'o ta'engata 'ae folofola 'ae 'Eiki." Pea ko e folofola eni 'aia 'oku malanga'aki 'i he ongoongolelei kiate kimoutolu.

2

1 Ko e si'aki 'ae angakovi mo e ta'e'ofa kotoa pē: 4 Ko e tu'unga 'a Kalaisi kuo tu'u ai 'akinautolu. 11 'Oku ne kole kiate kinautolu ke nau ta'ofi mei he ngaahi holi fakakakano, 13 Ke nau talangofua ki he kau pule, 18 Pea ne ako ke talangofua 'ae kau tamaio'eiki ki honau ngaahi 'eiki, 20 Ke fa'a kātaki 'ae mamahi 'oku tupu 'i he fai lelei, 'o fa'ifa'itaki ai kia Kalaisi.

¹ Ko ia ke li'aki 'ae fai kovi kotoa pē, mo e kākā kotoa pē, mo e mālualo, mo e meheka, pea mo e feleakovi'aki kotoa pē,

² Pea mou holi lahi, 'o hangē ko e fānau toki fā'ele'i, ki he hu'ahuhu ta'ekākā 'oe folofola, koe'uhi ke mou tupu ai:

³ He kuo mou kamata 'oku 'alo'ofa 'ae 'Eiki.

⁴ 'Aia 'oku mou ha'u ki ai, ko e maka mo'ui, kuo si'aki mo'oni 'e he kakai, ka kuo fili 'e he 'Otua, pea 'oku mahu'inga,

⁵ Ko kimoutolu foki, 'oku hangē ko e ngaahi maka mo'ui kuo langa hake, ko e fale fakalaumālie, ko e kau taula'eiki mā'oni'oni, ke 'ohake 'ae ngaahi feilaulau fakalaumālie, 'oku 'aonga ki he 'Otua 'ia Sisu Kalaisi.

⁶ Ko ia 'oku tu'u ai foki ia 'i he tohi, "Vakai, 'oku ou 'ai 'i Saione 'ae fungani maka tuliki, kuo fili, pea mahu'inga: pea ko ia 'e tui kiate ia, 'e 'ikai mā ia."

⁷ Ko ia, 'oku mahu'inga ia kiate kimoutolu 'oku tui: ka kiate kinautolu 'oku ta'etui, "ko e maka na'e li'aki 'e he kau tufunga, ko ia ia kuo ngaohi ko e fungani *maka* 'oe tuliki,

⁸ Pea ko e maka tūkia'anga mo e maka faka'ita kiate kinautolu 'oku ta'etui ki he folofola, pea tūkia: 'aia foki na'e tu'utu'uni 'akinautolu ki ai."

⁹ Ka ko e kakai kuo fili 'akimoutolu, ko e kau taula'eiki faka'e'i'eiki, ko e kakai mā'oni'oni, ko e kakai kuo fakatau; koe'uhi ke mou fakahā 'ae 'ulungāanga lelei 'o ia na'a ne ui mai 'akimoutolu mei he po'uli ki he'ene maama lahi:

¹⁰ 'Akimoutolu na'e 'ikai ko ha kakai 'i mu'a, ka ko eni ko e kakai 'ae 'Otua: na'e 'ikai ke 'ilo 'ae 'alo'ofa, ka ko eni kuo 'ilo 'ae 'alo'ofa.

¹¹ 'Oku ou kole atu, 'e kāinga 'ofeina, ke mou hangē ko e kau muli mo e 'āunofa, ke ta'ofi 'akimoutolu mei he ngaahi holi fakakakano, 'aia 'oku tau'i 'ae laumālie;

¹² Pea fai ke lelei ho'omou mo'ui 'i he 'ao 'oe kakai Senitaile: koe'uhi, 'i ha me'a 'oku nau lau'ikovi ai 'akimoutolu 'o hangē ko e kau fai kovi, ke nau mamata ki ho'omou ngaahi ngāue lelei, pea fakamālō ai ki he 'Otua 'i he 'aho 'oe 'a'ahi.

¹³ Fakavaivai 'akimoutolu ki he tu'utu'uni kotoa pē 'ae tangata koe'uhi ko e 'Eiki: pe ki he tu'i, 'aia 'oku lahi taha pe;

¹⁴ Pe ki he kau pule, 'akinautolu kuo ne fakanofa koe'uhi ke tautea 'ae kau fai kovi, ka ke fakamālō kiate kinautolu 'oku fai lelei.

¹⁵ He 'oku pehē 'ae finangalo 'oe 'Otua, ke mou fakanoa 'i 'aki 'ae fai lelei 'ae fa'a launoa 'ae kakai vale;

¹⁶ 'O taau mo e tau'atāina, kae'oua na'a ma'u 'ae tau'atāina ke hangē ko e 'ufi'ufi 'oe angahala, ka

mou hangē ko e kau tamaio'eiki 'ae 'Otua.

¹⁷ Faka'apa'apa ki he kakai kotoa pē. 'Ofa ki he kāinga lotu. Manavahē ki he 'Otua. Faka'apa'apa ki he tu'i.

¹⁸ 'Ae kau tamaio'eiki, mou fakavaivai ki ho'omou ngaahi 'eiki 'i he manavahē

¹⁹ He ko e me'a 'aonga eni, 'o kapau 'e kātaki 'e ha taha 'ae mamahi mo e tautea ta'etotonu, ko 'ene loto *lelei* ki he 'Otua.

²⁰ He ko e hā hono lelei, 'oka tautea 'akimoutolu 'i ho'omou fai kovi, pea 'oku mou fa'a kātaki ia? Ka 'oka mou ka mamahi'ia 'i ho'omou fai lelei, pea fa'a kātaki, 'oku lelei ia ki he 'Otua.

²¹ He ko e me'a ia kuo uiui 'i 'akimoutolu ki ai: he na'e mamahi 'a Kalaisi ma'amoutolu, pea kuo ne tuku mai ha fa'ifa'itaki'anga kiate kimoutolu, ke mou topuva'e taha mo ia:

²² 'Aia na'e 'ikai ke ne fai ha angahala, pea na'e 'ikai 'ilo ha kākā 'i hono fofonga.

²³ 'Aia na'e 'ikai ke toe manuki 'i hono manukia ia; 'i he'ene mamahi, na'e 'ikai te ne fakamana; ka na'a ne tuku ia kiate ia 'oku fakamaau mā'oni'oni:

²⁴ 'Aia na'a ne fua tokotaha pe 'i hono sino 'o'ona 'etau ngaahi hia ki he 'akau, koe'uhi 'i he 'etau tau'atāina mei he angahala, ke tau mo'ui ki he mā'oni'oni: pea ko e me'a 'i hono ngaahi ta kuo ko mou mo'ui.

²⁵ He na'a mou tatau mo e fanga sipi 'alu hēhē pe; ka kuo mou foki mai eni ki he Tauhi mo e Le'ohi 'o homou laumālie.

3

1 'Oku ne ako 'ae ngāue ke fefai'aki 'e he kau fefine mo honau husepāniti, 8 'O ne enginaki ai ke

uouangataha mo fe'ofa'aki 'ae kakai kotoa pē, 14 Mo e fa'a kātaki 'ae fakatanga. 19 'Oku ne fakahā 'ae ngāue lelei 'a Kalaisi ki he maama motu'a.

¹ Ko kimoutolu 'ae kau fefine foki, mou fakavaivai ki homou husepāniti 'omoutolu; koe'uhi ka ai ha ni'ihi 'e 'ikai talangofua ki he folofola, ke liliu mai 'akinautolu foki 'e he anga 'oe mo'ui 'ae kau fefine, 'o ta'ekau 'ae folofola;

² 'The'enua mamata ki ho'omou mo'ui angama'a fakataha mo e manavahē.

³ Pea ko honau teunga ke 'oua na'a 'itu'a pe, 'i he fi 'oe lou'ulu, mo e ai 'oe koula, mo e ai 'oe ngaahi kofu;

⁴ Ka ke teunga 'ae tangata fufū 'oe loto 'aki 'ae me'a ta'e'auha, 'aia ko e loto angavaivai mo anga-malū, pea 'oku ma'ongo'onga lahi 'aupito ia 'i he 'ao 'oe 'Otua.

⁵ He na'e pehē foki 'ae teunga 'aki 'akinautolu 'e he kau fefine mā'oni'oni 'i mu'a, na'a nau falala ki he 'Otua, 'o fakavaivai'i 'akinautolu ki honau husepāniti 'onautolu:

⁶ 'O hangē na'e talangofua 'a Sela kia 'Epalahame, 'o ne ui ia 'eiki: ko e fānau 'a'ana 'akimoutolu, lolotonga ho'omou fai lelei, mo ta'emanavahē 'i he manavahē kovi.

⁷ Ko kimoutolu foki 'ae kau tangata, ke mou nonofo mo kinautolu 'o fakatatau ki he 'ilo, 'o faka'apa'apa ki he uaifi, 'o taau mo e ipu vaivai, pea ke hangē ko e kaunga hoko mo ia ki he 'ofa fakamo'ui; pea koe'uhi ke 'oua na'a ta'ofia ho'omou ngaahi lotu.

⁸ Pea ko hono faka'osi, ke mou uouangataha pe, pea femanava'ofa'aki kiate kimoutolu, mou 'ofa

fakakāinga, mou loto ongongofua, pea angalelei:

⁹ O 'ikai totongi 'ae kovi 'aki 'ae kovi, pe ko e lea kovi 'aki 'ae lea kovi: kae kehe ke tāpuaki; he 'oku mou 'ilo kuo ui 'akimoutolu ki ai, koe'uhi ke mou ma'u 'ae tāpuaki.

¹⁰ He ko ia, “Oku loto ke 'ofa ki he mo'ui, pea ke mamata ki he ngaahi 'aho lelei, ke ta'ofi 'e ia hono 'elelo mei he kovi, mo hono loungutu ke 'oua na'a lea 'aki 'ae kākā:

¹¹ Ke afe ia mei he kovi, kae fai lelei ke kumi 'e ia 'ae melino, pea tuli ki ai.

¹² He 'oku 'i he kakai mā'oni'oni 'ae fofonga 'oe 'Eiki, pea 'oku ongo kiate ia 'enau ngaahi lotu: ka 'oku houhau 'ae fofonga 'oe 'Eiki kiate kinautolu 'oku fai kovi.”

¹³ Pea ko hai ia te ne fai ha kovi kiate kimoutolu, 'o kamou ka fa'ifa'itaki kiate kinautolu 'oku lelei?

¹⁴ Pea kapau 'e mamahi 'akimoutolu koe'uhi ko e mā'oni'oni, 'oku mou monū'ia: pea 'oua 'e manavahē ki he'enau fakamanavahē, pea 'oua 'e puputu'u;

¹⁵ Kae faka'apa'apa ki he 'Eiki ko e 'Otua 'i homou loto: pea mou nofo teu pe ke talia 'i he angavaivai mo e manavahē 'ae tangata kotoa pē 'e 'ekea 'akimoutolu ki hono 'uhinga 'oe 'amanaki lelei 'oku 'iate kimoutolu:

¹⁶ O ma'u 'ae 'atamai lelei; koe'uhi, 'i he'enau lau'ikovi 'akimoutolu, 'o hangē ko e kau faikovi, ke mā 'akinautolu 'oku nau lohiaki'i 'a ho'omou mo'ui lelei 'ia Kalaisi.

¹⁷ He 'oku lelei lahi, 'o kapau ko e finangalo 'oe 'Otua ke pehē, ke mou mamahi'ia koe'uhi ko e fai lelei, kae'oua 'i he fai kovi

¹⁸ He na'e mamahi foki 'o tu'o taha pe 'a Kalaisi

koe'uhi ko e ngaahi angahala, ko e angatonu mā 'ae ta'eangatonu, koe'uhi ke ne 'omi 'akitautolu ki he 'Otua, kuo fakapoongi ia 'i he sino, kae fakaake 'e he Laumālie:

¹⁹ 'Aia na'e 'alu ai ia 'o ne malanga ki he ngaahi laumālie 'oku 'i he fale fakapōpula;

²⁰ 'Akinautolu na'e talangata'a 'i mu'a 'i he tatali mo e fa'a kātaki 'ae 'Otua 'i he ngaahi 'aho 'o Noa, lolotonga 'ae teuteu 'ae vaka, 'aia na'e fakamo'ui ai 'a e tokosi'i i he vai, ko e toko valu pē.

²¹ Pea ko hono tatau mo'oni, 'aia ko e papitaiso, 'oku ne fakamo'ui eni 'akitautolu, ('ikai ko e si'aki 'oe 'uli 'oe kakano, ka ko e fakamo'oni 'oe 'atamai lelei ki he 'Otua,) 'i he toetu'u 'a Sisu Kalaisi:

²² 'Aia kuo 'alu ki loto langi, pea 'oku ne 'i he nima to'omata'u 'oe 'Otua; kuo fakamo'ulaloa kiate ia 'ae kau 'āngelo mo e ngaahi pule mo e ngaahi mālohi.

4

1 'Oku ne enginaki ke nau mavahe mo e angahala 'o hangē pe ko Kalaisi, pea ke 'āsili ia ko 'enau 'ilo 'oku ofi 'ae iku'anga: 12 Pea 'oku ne fakafiemālie 'i 'akinautolu 'i he ngaahi fakatanga.

¹ Pea ko e me'a 'i he mamahi 'a Kalaisi 'i he sino koe'uhi ko kitautolu, ke teuteu 'akimoutolu foki 'aki 'ae loto pe ko ia: he ko ia kuo mamahi 'i he sino, kuo tuku 'e ia 'ae angahala;

² Koe'uhi ke 'oua na'a mo'ui ia 'i hono toe 'oe ngaahi 'aho 'i he sino ki he holi 'oe tangata, ka ki he finangalo 'oe 'Otua.

³ He kuo lahi kiate kitautolu 'ae kuonga kuo hili ange 'o 'etau mo'ui ke fai ai 'ae loto 'oe kakai Senitaile, 'aia na'a tau 'a'eva ai 'i he anga fakalielia,

mo e ngaahi holi kovi, mo e inu lahi 'i he uaine, 'i he ngaahi katoanga kai, mo e ngaahi katoanga inu uaine, mo e fakalielia 'oe tauhi tamapua:

⁴ 'Aia 'oku nau ofo 'i he 'ikai te mou *kei felele* 'i ki he maveuveu lahi faufau ko ia, 'onau lau 'ikovi 'akimoutolu:

⁵ 'Akinautolu 'e fakamatala kiate ia 'oku teu ke ne fakamaau 'i 'ae mo 'ui mo e mate.

⁶ He ko e me'a ko eni na'e malanga'aki ai 'ae ongoongolelei kiate kinautolu foki kuo mate, koe'uhi ke fakamaau 'akinautolu 'i he kakano, 'o fakatatau ki he tangata, kae mo 'ui 'o fakatatau ki he 'Otua 'i he laumālie.

⁷ Ka kuo ofi 'ae ngata'anga 'oe me'a kotoa pē: ko ia mou fai fakapoto, mo le'o ke lotu.

⁸ Pea sino 'oe me'a ke mou ma'u 'ae 'ofa vela 'iate kimoutolu: he 'oku 'ufi'ufi 'e he 'ofa 'ae ngaahi angahala lahi

⁹ Pea fai 'ae fefoaki'aki 'ekimoutolu kiate kimoutolu 'o ta'elāunga.

¹⁰ Pea hangē kuo ma'u taki taha 'ae foaki, ke pehē hono fengāue'aki ia 'iate kimoutolu, 'o taau mo e kau tauhi lelei 'oe 'ofa lahi 'ae 'Otua.

¹¹ Kapau 'oku lea 'e ha taha, ke fakatatau ia mo e folofola 'ae 'Otua; kapau 'oku tauhi 'e ha taha, ke tatau ia mo e mafai ko ia 'oku foaki 'e he 'Otua: koe'uhi ke ongoongolelei 'ae 'Otua 'i he me'a kotoa pē 'ia Sisu Kalaisi, ke 'iate ia 'ae fakafeta 'i mo e pule 'o ta'engata pea ta'engata. 'Emeni.

¹² 'E kāinga, 'oua te mou ofo 'i he 'ahi'ahi vela 'aia 'e 'ahi'ahi 'aki 'akimoutolu, 'o hangē kuo hoko ha me'a fo'ou kiate kimoutolu:

¹³ Kae fiefia, ko e me'a 'i ho'omou kau 'i he ngaahi mamahi 'a Kalaisi; koe'uhi 'oka fakahā mai

hono nāunau, te mou fiefia foki 'aki 'ae fiefia lahi 'aupito.

¹⁴ Kapau 'oku manukia 'akimoutolu koe'uhi ko e huafa 'o Kalaisi, 'oku mou monū'ia; he 'oku nofo kiate kimoutolu 'ae Laumālie 'oe ongoongolelei mo e 'Otua: 'oku lau'ikovi ia 'ekinoutolu, kae ongoongolelei ia 'iate kimoutolu.

¹⁵ Kae'oua na'a 'iloange 'oku tautea hamou taha koe'uhi ko e fakapō, pe ko e kaiha'a, pe ko e fai kovi, pe koe'uhi ko e kaunoa 'i he me'a 'ae kakai kehe.

¹⁶ Ka 'oka *tautea ha taha* koe'uhi ko 'ene anga fakaKalisitiane, ke 'oua na'a mā ai ia; kae tuku mu'a 'ae fakaongoongolelei ki he 'Otua koe'uhi ko ia.

¹⁷ He ko e kuonga eni ke fuofua fai 'ae tautea ki he fale 'oe 'Otua: pea ka kamata kiate kitautolu, pea 'e fēfē 'ae ngata'anga 'okinautolu 'oku 'ikai talangofua ki he ongoongolelei 'oe 'Otua?

¹⁸ "Pea kapau kuo meimei 'ikai hao 'ae mā'oni'oni, 'e hā ki fē 'ae ta'elotu mo e angahala?"

¹⁹ Ko ia ke 'ilonga 'akinautolu 'oku mamahi 'o taau mo e finangalo 'oe 'Otua, ke tukupau honau laumālie 'i he fai lelei, 'o hangē ki he Tupu'i 'Otua 'oku fai angatonu.

5

1 'Oku ne enginaki ki he mātu'a ke tauhi 'ae fanga sipi, 5 Ke talangofua 'ae talavou, 8 Ke fakapotopoto kotoa pē, mo e le'o, mo tu'uma'u 'i he tui: 9 Ke teke'i 'ae fili fakapō ko e tēvolo.

¹ Ko au ko e motu'a, pea ko e fakamo'oni ki he ngaahi mamahi 'a Kalaisi, pea teu kau foki 'i he

nāunau 'e fakahā, 'oku ou enginaki atu ki he kau mātu'a 'oku 'iate kimoutolu:

² Fafanga 'ae fanga sipi 'ae 'Otua 'oku 'iate kimoutolu, 'o le'ohi ia, 'ikai 'i he fakapāpākū, ka 'i he loto fiefa'i pe; 'ikai koe'uhi ko e koloa 'uli, kae 'i he loto manavakavakava;

³ Pea 'ikai hangē ko e kau pule ki he nofo'anga, ka ko e fa'ifa'itaki'anga ki he fanga sipi.

⁴ Pea ka hā mai 'ae Tauhi lahi, 'e ma'u ai 'ekimoutolu 'ae pale 'oe nāunau 'e 'ikai mae.

⁵ Pea ko kimoutolu foki, ko e kau talavou, fakavaivai'i 'akimoutolu ki he mātu'a. 'Io, ke fefaka'ai'ai'aki 'akimoutolu kotoa pē kiate kimoutolu, pea kofu'aki 'ae angavaivai: "He 'oku teke'i 'e he 'Otua 'ae fielahi, ka 'oku ne foaki 'ae 'alo'ofa ki he angavaivai."

⁶ Ko ia ke fakavaivai 'akimoutolu 'i he lalo nima māfimafi 'oe 'Otua, ka ne hakeaki'i 'akimoutolu 'i he 'aho totonu:

⁷ 'O tuku ho'omou tokanga kotoa pē kiate ia; he 'oku ne kau kiate kimoutolu.

⁸ Le'o, pea fa'a vakai; koe'uhi ko homou fili ko e tēvolo, 'oku 'alu fano, 'o hangē ha laione ngungulu, 'o ne kumi pe ko hai ne fa'apuku hake:

⁹ 'Aia mou teke'i atu 'o mālohi 'i he tui, 'o 'ilo ko e ngaahi mamahi pehē 'oku kātaki 'e homou kāinga 'oku 'i māmani.

¹⁰ Ka ko e 'Otua 'oe 'alo'ofa kotoa pē, kuo ne uiui'i 'akitautolu ki hono nāunau ta'engata 'ia Kalaisi Sisu, 'oka hili ho'omou kātaki si'i pe, ke faka-haohaoa, mo fakatu'uma'u, mo fakamālohi, mo fokotu'uma'u 'akimoutolu.

¹¹ Ke 'iate ia 'ae ongoongolelei mo e pule 'o ta'engata pea ta'engata. 'Emeni.

¹² Kuo u tohi si'i kiate kimoutolu 'ia Silivenusi, 'aia ('oku ou pehē) ko e kāinga angatonu, ke enginaki mo fakahā ko e 'alo'ofa mo'oni eni 'ae 'Otua, 'aia 'oku mou tu'u ai.

¹³ Ko e *siasi* 'oku 'i Papilone, kuo fili fakataha mo kimoutolu, 'oku 'ofa atu kiate kimoutolu; pea 'oku pehē mo Ma'ake ko hoku foha.

¹⁴ Mou fetoutou 'uma 'aki 'ae fekita 'oe 'ofa. Ke 'iate kimoutolu kotoa pē 'oku 'ia Kalaisi Sisu 'ae melino. 'Emeni.

KO E TOHI TAPU KĀTOA
The Holy Bible in the Tongan language of Tonga,
Revised West Version

Public Domain

Language: Tongan

Translation by: James Baxley

Cover and title page artist: Kitione Vailea

Digital editions and layout: Michael Johnson

Web site: <https://ebible.org/ton/>

Translator support: <https://worldoutreach.org/325>

2021-11-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 13 Dec 2023

2362cc12-5c8d-5627-ad4b-c1c163858892